

**Zeitschrift:** Werk, Bauen + Wohnen  
**Herausgeber:** Bund Schweizer Architekten  
**Band:** 78 (1991)  
**Heft:** 3: Dossier Bahnhof = Dossier gare = Dossier railway station

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# klein einsteigen-

# Gross rauskommen

## Türkei

Yaprak Kitabevi  
Atatuerk Bul. 127  
Ankara  
T.C. Ziraat Bankasi  
Istanbul Foreign Branch  
Karakoey-Istanbul

## Ungarn

Kultura Zeitungsimport  
P.O.B. 149  
1389 Budapest

## AFRIKA

### Algerien

Société Nationale d'Édition et de Diff.  
47, rue Didouche-Mourad  
Alger

### Südafrika

American and Overseas Publications  
P.O. Box 42476  
Fordsburg  
Argo Publications  
P.O. Box 1475  
Johannesburg

## ASIEN

### Indien

Overseas Period. Services  
A/3 Madhav Nagar  
Wadala  
40031 Bombay  
The State Trading Corporation of  
India Ltd.  
Chandralok 36 Janpath  
New Delhi 16

## Korea (Süd)

Koreal Overseas Publications Inc.  
C.P.O. Box 2558  
Seoul 100

## Malaysia

SST Trading Sdn. Bhd.  
385 Jln. 5/59  
P.O. Box 227  
Pataling Jaya  
Selangor

## Taiwan

Sheteh Scientific Suppl.  
P.O. Box 1655  
Taipei

## NORDAMERIKA

### Kanada

Les Presses de l'Université Laval  
Case postale 2447  
Quebec 2

### Mexico

Agencia de Suscripciones SA  
16 de Septiembre  
6-402 Pasaje Savoy  
Mexico 1 D.F.

### USA

Ebsco  
P.O. Box 2070  
Birmingham Al. 35201  
Read-More  
140 Cedar-Street  
100060 New York

## Öffentlicher Projektwettbewerb

### Kantonales Verwaltungszentrum «An der Aa» in Zug, 2. Bauetappe

Die Baudirektion des Kantons Zug eröffnet einen Wettbewerb zur Erlangung von Entwürfen für die 2. Ausbautetappe des Kantonalen Verwaltungszentrums «An der Aa» in Zug. Das Programm ist vom SIA genehmigt.

Teilnahmeberechtigt sind alle Architekten und Architekturfir-  
men mit Geschäfts- und/oder Wohnsitz seit dem 1.1.1990 im  
Kanton Zug.

Dem Preisgericht stehen für die Prämierung Fr. 120 000.– und  
für eventuelle Ankäufe Fr. 30 000.– zur Verfügung.

Die Pläne sind bis 20.9.1991, die Modelle bis 4.10.1991 einzu-  
reichen.

Die Wettbewerbsunterlagen können ab 4.2.1991 bis  
17.3.1991 beim Kantonalen Hochbauamt, Bahnhofstrasse 16,  
Zug, eingesehen und bezogen werden.

Die Planunterlagen und das Modell werden gegen Vorweisung  
einer Postquittung über die Einzahlung des Hinterlegungsbetra-  
ges von Fr. 300.– abgegeben (PC 80-2130, Staatskasse des  
Kantons Zug, mit Vermerk «Wettbewerb Verwaltungszentrum,  
2. Etappe»). Das Programm wird gratis geliefert. Eine Begehung  
des Areals findet am 28.2.1991, 14.00 Uhr, statt (Besamm-  
lung: Haupteingang Verwaltungsgebäude 1. Etappe).

Zug, 28.1.1991

BAUDIREKTION DES KANTONS ZUG

Bitte liefern Sie mir gegen Rechnung:  
die Einbanddecken für den Jahrgang  
1989 , 1990   
zum Preis von Fr. 16.– pro Exemplar.  
Ab 1989 benötigen Sie für einen Jahrgang zwei  
Einbanddecken, da der Umfang grösser wurde.

Name \_\_\_\_\_

PLZ \_\_\_\_\_

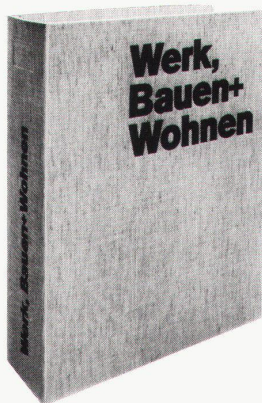
Ort \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

Datum \_\_\_\_\_

Unterschrift \_\_\_\_\_

Verlegergemeinschaft Werk, Bauen+Wohnen,  
Vogelsangstrasse 48, 8033 Zürich



Sie haben bestimmt noch mehr  
Freude und Nutzen an  
«Werk, Bauen+Wohnen», wenn  
Sie die Jahrgänge in die von  
uns vorbereiteten

## Einbanddecken

binden lassen. Der Sammelband  
wird so zum praktischen Nach-  
schlagewerk.

**CAD von Fides wächst mit Ihnen.**

Mit unserem CAD-System ALLPLAN ist "Wachsen nach Bedarf" kein leeres Schlagwort. Moderne Architekten können zuerst mit geringen Investitionen z.B. in das System ALLPLAN \*JUNIOR\* einsteigen und später ganz nach Wunsch darauf aufbauen. Die Investition ist also auch in Zukunft gesichert. Deshalb jetzt gleich in den Coupon klein reinschreiben, absenden und und dann GROSS RAUSKOMMEN.

**CAD von Fides: kein Problem.**

**ALLPLAN von**

Fides Informatik  
Badenerstr. 172  
8004 Zürich  
Telefon 01 249 27 06  
Fides Informatik  
Hans Hugli Strasse 3  
2501 Biel  
Telefon 032 23 77 11

**FIDES**  
**INFORMATIK**

**Ausschneiden und noch heute einsenden an**

Fides Informatik, Frau Hövker, Badenerstr. 172, 8004 Zürich  
Ja, senden Sie mir bitte sofort

- Detaillierte ALLPLOT/ALLPLAN-Beschreibung
- Preisliste ALLPLOT/ALLPLAN
- ALLPLOT/ALLPLAN-Planbeispiele
- Info's über AZAD-Bauadministration
- Programmübersicht für Architekten
- Programmübersicht für Bauingenieure

Name: \_\_\_\_\_  
Firma: \_\_\_\_\_  
Strasse: \_\_\_\_\_  
PLZ/Ort: \_\_\_\_\_  
Telefon: \_\_\_\_\_



An der Eidgenössischen Technischen Hochschule Zürich ist eine

**Assistenzprofessur für Architektur und Entwurf**

zu besetzen.

Das Tätigkeitsfeld erstreckt sich in Lehre und Forschung auf die entwerferischen und konstruktiven Aspekte der Architektur. Der Unterricht an der Abteilung für Architektur umfasst die Betreuung von Entwurfsklassen und der entsprechenden Semesterarbeiten, die Vermittlung der methodischen Kenntnisse in Seminarien und Vorlesungen und die Begleitung von Diplomarbeiten.

Vorausgesetzt werden neben einem abgeschlossenen Hochschulstudium Berufs- oder Forschungserfahrung im angesprochenen Bereich. Lehrerfahrung ist von Vorteil.

Assistenzprofessuren werden auf drei Jahre besetzt; eine einmalige Verlängerung um weitere drei Jahre ist möglich.

Bewerbungen mit Lebenslauf, Publikationsliste und einem Verzeichnis der bearbeiteten Projekte sind **bis zum 15. April 1991 einzureichen beim Präsidenten der ETH Zürich, Prof. Dr. J. Nüesch, ETH Zentrum, CH-8092 Zürich.**

Im Bestreben, den Frauenanteil in Lehre und Forschung zu erhöhen, fordert die ETH Wissenschaftlerinnen ausdrücklich zur Bewerbung auf.

**MITARBEITEN AN DER ZUKUNFT DER BAHN**

Neue Zentrumsplanungen mit Bahnhöfen und Verkehrsanlagen in der ganzen Ostschweiz und im Raume Zürich.

Dafür sind Stellen für junge

**Projektleiter / innen  
Architekten / innen  
Hochbauzeichner / innen**

neu zu besetzen.

Neben anspruchsvollen Problemen des heutigen Städtebaus, legen wir besonderen Wert auf die Pflege des Erscheinungsbildes der modernen Bahn. Nutzungsverdichtungen in Siedlungszentren sowie der sorgfältige Umgang mit historischer Bausubstanz sind weitere Themen des breiten Arbeitsfeldes.

Wir bieten Ihnen freie Entfaltungsmöglichkeiten in unserem neuzeitlichen Betrieb. Es sind auch Teilzeitanstellungen möglich.

Wir erwarten besondere Fähigkeiten im Umgang mit komplexen Bauaufgaben in Planung und Ausführung, Teamfähigkeit und Erfahrung im Umgang mit Behörden.

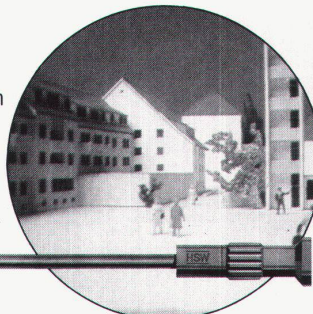
Für weitere Auskünfte steht Ihnen Herr L. Meyerhans, Chefarchitekt, **Telefon 01/245 2290**, gerne zur Verfügung oder senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an:

SBB Kreisdirektion III  
Postfach 8021 Zürich



**Relatoskop**

zum perspektivisch richtigen Betrachten und Fotografieren von Architekturmodellen



**TECHNOKONTROLL AG**  
8049 Zürich, Imbisbühlstr. 144, Tel. 01 341 56 33